

Customer/Client

Town of Fort Frances
 Public Works Dept
 320 Portage Ave
 Fort Frances, ON P9A 3P9
 Canada
 Attn / À l'attention de: **Trish Law**
 Dept / Service: **Public Works**
 Tel / Tél: **(807) 274-9893**
 Ext / Poste: **1314**

Information

Sales Quote # / N° de la proposition: **00023206**
 Document Date / Date du document: **2020-11-05**
 Customer # / N° de client: **104485**
 Currency / Monnaie: **CAD**
 Validity Start Date / Début de la période de validité: **2020-11-05**
 Validity End Date / Fin de la période de validité: **2021-01-31**
 Sales Contact / Représentant: **Kyle Murdoch**

Line# N° ligne	Material / Description Produit / Description	Qty Qté	Ordered Comm	List Price Prix courant	Extended Price Total partiel
1	1000753 Esri Small Local Government Enterprise License Agreement - Population < 15K 2021-02-01 - 2022-01-31	1	<input type="checkbox"/>	\$18,340.00 EA	\$18,340.00

Term Licenses SubTotal/ Total Partiel	\$18,340.00
SubTotal/ Total Partiel	\$18,340.00
Total	\$18,340.00

Terms and Conditions

GENERAL TERMS

1. The information in this proposal is intended only for the person or entity to which it is addressed and may contain confidential and/or privileged material. Any review, re-transmission, dissemination, or other use of, or taking of any action in reliance to this information by persons, or entities, or other than the intended recipient, is prohibited.
2. Prices do not include applicable taxes or shipping unless specifically stated.
3. Unless otherwise quoted, prices do not include travel and expenses.
4. Prices quoted are based on fulfillment of the entire order. Any changes are subject to a revised quotation.
5. Esri Canada will not be liable for any failure of or delay in the performance of its obligations under a customer order for the period that such failure or delay is due to causes beyond Esri Canada's reasonable control. Such causes may include, but are not limited to, an act of God, cyber-attack, major disruption to a public infrastructure system, epidemic, public health emergency or government order.
6. Other than non-conflicting deliverables descriptions, quantities, pricing and delivery instructions any terms contained in any customer purchase order or other customer ordering document will not apply and are of no effect. No such terms override the terms of this document irrespective of the date of issuance of the purchase order or other customer ordering document or any performance or action by us unless we expressly agree in writing.
7. A signed proposal transmitted through electronic means such as fax or email is valid and binding even if an original paper document bearing the customer's original signature is not delivered.
8. These general terms apply to all orders.

PRODUCT OFFERING TERMS

9. **Esri Products Terms.** Environmental Systems Research Institute, Inc. (**Esri**) is the third-party licensor for all Esri products listed under this quote which are ordered from Esri Canada.
 - (a) Unless superseded by a signed Esri license agreement, all such Esri products shall be licensed only under Esri's standard licensing terms and conditions which are available online on Esri's website at <https://www.esri.com/en-us/legal/terms/master-agreement-product> as updated by Esri from time to time and may be requested separately from Esri Canada (**Esri Products Licensing Terms**). Esri provides the most current version of its governing Esri Products Licensing Terms on its website for licensees to review periodically for updates.
 - (b) For Esri products licensed through click-through licensing, customer agrees that the click-through version of the Esri Products Licensing Terms is required to be accepted by the customer during the product installation process for such Esri products. A copy of the applicable click-through version of the Esri Products Licensing Terms may also be requested separately from Esri Canada.
 - (c) You may have an existing signed Esri license agreement on file that covers your order for Esri products. If so, please reference the applicable Esri license agreement number on your purchase order. To clarify, unless superseded by your signed Esri license agreement, the Esri Products Licensing Terms will apply to your order.
10. **VertiGIS Products Terms.** VertiGIS North America Ltd., formerly Latitude Geographics Group Ltd. (**VertiGIS**) is the third-party licensor for all VertiGIS products listed under this quote which are ordered from Esri Canada. Unless superseded by a signed VertiGIS license agreement, all such VertiGIS products shall be licensed only under the terms and conditions of the VertiGIS click-through license agreement which is available on VertiGIS's website at <https://www.geocortex.com/legal/> as updated by VertiGIS from time to time and may be requested separately from Esri Canada.
11. **DigitalGlobe Product Terms.** Digital Globe, Inc. (**DigitalGlobe**) is the third-party licensor for all DigitalGlobe products listed under this quote which are ordered from Esri Canada. All such DigitalGlobe products listed under this quote shall be licensed only under DigitalGlobe's applicable standard licensing terms and conditions for such DigitalGlobe products which are available on DigitalGlobe's website at <http://www.digitalglobe.com/legal/information> as updated by DigitalGlobe from time to time and may be requested separately from Esri Canada (**DigitalGlobe Product License Terms**). By signing this proposal, accessing or using the DigitalGlobe product(s) you acknowledge that you have read, understand and agree to comply with the DigitalGlobe Product License Terms.
12. **Other Third-Party Products Terms.** Other third-party licensor products listed on this quote are governed by the applicable third-party licensor's licensing terms and conditions either available on such third-party licensor's website or provided separately by Esri Canada.
13. **Other General Product Terms:**
 - (a) For products listed under this quote subject to click-through licensing (**Click-Through Products**), the completion of the acceptance process of the applicable product click-through license agreement shall be binding on the customer invoiced in this quote.
 - (b) Products are not typically delivered with physical media. Applicable fees may apply if physical media is required.
 - (c) Unless otherwise agreed by Esri Canada in writing, all ordered products shall be delivered to customer with applicable product installation access information and materials (**Product Delivery**) and at any time prior to Product Delivery (**Cancellation Period**) customer may cancel its order by providing a written order cancellation notice to Esri Canada (**Order Cancellation Notice**). Customer's order for products (inclusive of Click-Through Products) shall be final and binding upon the expiration of the Cancellation Period unless Esri Canada is in receipt of a valid Order Cancellation Notice.
 - (d) **All disclaimers and limitations of liability for the benefit of Esri Canada in the applicable license agreement shall apply to this order.**
 - (e) All licensor product program offerings listed under this quote (e.g., educational programs and enterprise licensing programs) will be governed by the applicable program specific terms and conditions required for such offering and provided separately by Esri Canada.
14. **Product Maintenance and Support.** Esri Canada provides maintenance and technical support for eligible products ordered from Esri Canada in accordance with Esri Canada's most current version of its applicable Software Maintenance Program Policy available on Esri Canada's website at <http://www.esri.ca/softwaremaintenance> and may also be requested separately from Esri Canada.

TRAINING OFFERING TERMS

15. Training listed under this quote which is delivered by Esri Canada as an open enrollment instructor-led training course will be provided in accordance with Esri Canada's open enrollment terms and conditions available on Esri Canada's website at <https://esri.ca/trainingterms> and may be requested separately from Esri Canada.
16. Training listed under this quote which is delivered by Esri Canada as a client-specific instructor-led training course will be governed by Esri Canada's required Service Request terms and conditions.
17. Prepaid Esri Canada instructor-led training listed under this quote will be governed by the terms and conditions of the related Esri Canada proposal letter referencing this quote and Esri Canada's open enrollment terms and conditions available on Esri Canada's website at <https://esri.ca/trainingterms> and may be requested separately from Esri Canada.
18. All third-party delivered training offerings listed under this quote will be governed by the applicable training terms and conditions as required by the third-party which will be provided separately by such third-party.

ESRI CANADA ADVANTAGE PROGRAM OFFERING TERMS

19. An Esri Canada Advantage Program (**AP**) offering listed under this quote will be governed exclusively by Esri Canada's required AP offering terms and conditions and any additional payment terms included in an Esri Canada issued invoice.

Conditions

CONDITIONS GÉNÉRALES

1. Les informations contenues dans la présente proposition sont destinées uniquement à la personne ou à l'entité à laquelle elles s'adressent et peuvent contenir des informations confidentielles ou privilégiées. Toute prise de connaissance, analyse, retransmission, diffusion ou autre utilisation de ces informations de même que toute action fondée sur ces informations par des personnes ou des entités autres que le destinataire prévu sont interdites.
2. Les prix n'incluent pas les taxes applicables ni les frais d'expédition, sauf indication contraire.
3. Sauf indication contraire, les prix ne comprennent pas les frais de déplacement ni les dépenses ou déboursés.
4. Esri Canada ne sera pas responsable de tout manquement ou retard dans l'exécution de ses obligations, relativement aux produits ou services commandés par un client, pour la période de temps pendant laquelle ce manquement ou ce retard est dû à des causes indépendantes du contrôle raisonnable d'Esri Canada, agissant raisonnablement. Ces causes peuvent inclure, sans s'y limiter, un cas de force majeure, une cyberattaque, une perturbation majeure d'un système d'infrastructure publique, une épidémie, une urgence de santé publique ou une ordonnance d'un gouvernement.
5. Les prix indiqués sont basés sur l'exécution de l'intégralité de la commande. Toute modification pourrait faire l'objet d'un devis révisé.
6. À l'exception des descriptions des produits livrables, des quantités, des prix et des instructions de livraison qui ne sont pas contradictoires, les conditions contenues dans tout bon de commande ou autre document de commande du client ne s'appliquent pas et n'ont aucun effet. Aucune condition stipulée dans un tel bon de commande ou autre document de commande du client ne peut remplacer l'une ou l'autre des conditions du présent document, et ce, sans égard à la date d'émission du bon de commande ou de l'autre document de commande du client, ni à toute action ou prestation de notre part, à moins que nous l'ayons expressément approuvée par écrit.
7. Une proposition signée transmise par des moyens électroniques tels que la télécopie ou le courrier électronique est valide et contraignante, même si un document papier original portant la signature originale du client n'est pas remis.
8. Les présentes conditions générales s'appliquent à toutes les commandes.

CONDITIONS DE L'OFFRE DE PRODUITS

9. **Conditions d'utilisation des produits Esri.** Environmental Systems Research Institute, Inc. (**Esri**) est le concédant de licence tiers pour tous les produits Esri énumérés dans le présent devis qui sont commandés auprès d'Esri Canada.
 - (a) À moins qu'elles soient remplacées par un contrat de licence Esri dûment signé, les licences de tous ces produits Esri peuvent uniquement être octroyées en vertu des conditions standards de licence d'Esri disponibles sur le site web d'Esri <https://www.esri.com/en-us/legal/terms/master-agreement-product> telles que mises à jour de temps à autre par Esri. Ces conditions peuvent être obtenues séparément auprès d'Esri Canada (**Conditions des licences de produits Esri**). Esri fournit la plus récente version des Conditions des licences de produits Esri sur son site web. Les détenteurs de licence sont invités à consulter régulièrement les mises à jour de ces conditions.
 - (b) Dans le cas des produits Esri sous licence en vertu d'un contrat d'achat au clic, le client reconnaît que la version des Conditions des licences de produits Esri applicable lors de l'achat au clic doit être acceptée par le client pendant le processus d'installation de ces produits Esri. Il est également possible d'obtenir séparément une copie de la version applicable des Conditions des licences de produits Esri pour les licences achetées au clic auprès d'Esri Canada.
 - (c) Il se peut que vous disposiez actuellement d'un contrat de licence Esri dûment signé couvrant votre commande de produits Esri. Si tel est le cas, veuillez indiquer le numéro de la licence Esri applicable sur votre bon de commande. Pour plus de clarté, à moins d'être remplacées par votre contrat de licence Esri dûment signé, les Conditions des licences de produits Esri s'appliqueront à votre commande.
10. **Conditions d'utilisation des produits VertiGIS.** VertiGIS North America Ltd., anciennement Latitude Geographics Group Ltd. (**VertiGIS**) est le concédant de licence tiers pour tous les produits VertiGIS énumérés dans le présent devis qui sont commandés auprès d'Esri Canada. À moins d'être remplacées par un contrat de licence VertiGIS dûment signé, les licences de tous ces produits VertiGIS peuvent uniquement être octroyées en vertu des conditions de licence des produits VertiGIS achetés au clic disponibles sur le site web de VertiGIS au <https://www.geocortex.com/legal/> que mises à jour de temps à autre par VertiGIS. Ces conditions peuvent être obtenues séparément auprès d'Esri Canada.
11. **Conditions d'utilisation des produits DigitalGlobe.** DigitalGlobe, Inc. (**DigitalGlobe**) est le concédant de licence tiers pour tous les produits DigitalGlobe énumérés dans le présent devis qui sont commandés auprès d'Esri Canada. Les licences de produits DigitalGlobe énumérés sur le présent devis peuvent uniquement être octroyées en vertu des conditions standards de licence applicables d'Esri Canada pour ces produits DigitalGlobe disponibles sur le site web d'Esri Canada <http://www.digitalglobe.com/legal/information> telles que mises à jour de temps à autre par DigitalGlobe. Ces conditions peuvent être obtenues séparément auprès d'Esri Canada (**Conditions des licences de produits DigitalGlobe**). En signant cette proposition, en accordant au produits DigitalGlobe ou en l'utilisant les produits DigitalGlobe, vous reconnaissez que vous avez lu, compris et accepté de vous conformer aux du Conditions des licences de produits DigitalGlobe.
12. **Conditions d'autres produits tiers.** Les autres produits de tiers concédants de licence énumérés sur le présent devis sont régis par les conditions de licence applicables du tiers concédant de licence, qui sont disponibles sur le site web de ce tiers concédant de licence ou fournies séparément par Esri Canada.
13. **Autres conditions générales sur les produits.**
 - (a) Pour tous les produits énumérés dans le présent devis qui peuvent être obtenus en vertu d'une licence achetée au clic (**Produits achetés au clic**), le fait de compléter le processus d'acceptation de la licence achetée au clic liera légalement le client figurant au présent devis.
 - (b) Les produits ne sont généralement pas livrés avec des supports physiques. Des frais applicables peuvent s'appliquer si des supports physiques sont requis.
 - (c) À moins d'une entente écrite à l'effet contraire acceptée par Esri Canada, tous les produits commandés doivent être fournis au client avec l'information et le matériel adéquats donnant accès à l'installation (**Livraison du produit**). À tout moment avant la livraison du produit (**Période d'annulation**), le client peut annuler sa commande, à condition d'envoyer un avis d'annulation de commande écrit à Esri Canada (**Avis d'annulation de commande**). La commande de produits du client (y compris les Produits achetés au clic) sera définitive et exécutoire à l'expiration de la Période d'annulation, à moins qu'Esri Canada ait reçu un Avis d'annulation de commande valide.
 - (d) **Toutes les renonciations et les limitations de responsabilité au bénéfice d'Esri Canada dans le contrat de licence applicable s'appliquent à la présente commande.**
 - (e) Toutes les offres de programmes des concédants de licence énumérées dans le présent devis (p. ex., les programmes de formation et les programmes de licences pour les entreprises) seront régies par des conditions propres et applicables à ces programmes, et fournies séparément par Esri Canada.
14. **Entretien et assistance pour les produits.** Esri Canada fournit des services d'entretien et d'assistance technique pour les produits admissibles commandés auprès d'Esri Canada conformément à la version la plus récente de sa politique du programme d'entretien des logiciels disponible sur le site web d'Esri Canada au <https://esri.ca/fr/assistance/service-a-la-clientele/entretien-de-logiciels>. Il est également possible d'en obtenir une copie séparément auprès d'Esri Canada.

CONDITIONS DES OFFRES DE FORMATION

15. La formation mentionnée dans le présent devis qui prend la forme d'un cours magistral ouvert à tous offert par Esri Canada sera offerte conformément aux conditions de la formation ouverte à tous d'Esri Canada disponibles sur le site web d'Esri Canada à l'adresse <https://esri.ca/conditionsdeformation>. Ces conditions peuvent également être obtenues séparément auprès d'Esri Canada.
16. La formation mentionnée dans le présent devis qui prend la forme d'un cours magistral propre au client offert par Esri Canada sera régie par les conditions de la demande de service d'Esri Canada exigées par cette dernière.
17. La formation mentionnée dans le présent devis qui prend la forme d'une formation prépayée dispensée par des instructeurs d'Esri Canada sera régie par les conditions de la lettre de La formation mentionnée dans le présent devis qui prend la forme d'un cours magistral propre au client offert par Esri Canada sera régie par les conditions

de la demande de service d'Esri Canada exigées par cette dernière. proposition d'Esri Canada faisant référence au présent devis et par les conditions de la formation ouverte à tous d'Esri Canada disponibles sur le site web d'Esri Canada à l'adresse <https://esri.ca/conditionsdeformation>. Ces conditions peuvent également être obtenues séparément auprès d'Esri Canada.

18. Toutes les offres de formation fournies par des tiers et répertoriées dans la présente proposition seront régies par les conditions de formation applicables, requises par la tierce partie. Ces conditions seront fournies séparément par cette tierce partie.

CONDITIONS DU PROGRAMME AVANTAGES D'ESRI CANADA

19. Une offre de programme Avantage d'Esri Canada (**PA**) indiquée dans le présent devis sera régie exclusivement par les conditions de l'offre de PA exigées par Esri Canada et par toute condition de paiement supplémentaire incluse dans une facture émise par Esri Canada.

This proposal is accepted for the purchaser when signed below or is deemed to be accepted upon the purchaser's issuance of a purchase order or other form of purchase commitment for the applicable offerings / La présente proposition est acceptée par l'acheteur lorsqu'elle est signée ci-dessous ou est réputée avoir été acceptée lors de l'émission par l'acheteur d'un bon de commande ou d'une autre forme d'engagement d'achat pour les offres applicables :

Name (Print) / Nom de la personne autorisée (en caractères d'imprimerie)

Title / Fonction

Full legal name of Purchaser / Nom officiel complet de l'acheteur

Signature

Date

Purchase Order Number (if known). Please attach copy of PO if PO number is provided / Numéro du bon de commande (s'il est connu). Veuillez joindre une copie du bon de commande si le numéro du bon de commande est fourni.

When purchasing ArcGIS Online Named Users, provide the applicable ArcGIS Online Subscription ID(s) :

Proposal acceptance / Acceptation de la proposition

Check the box to confirm addresses below. Update in the address correction box below.

Cochez cette case pour confirmer l'adresse ci-dessous. Indiquer toute modification dans la case appropriée ci-dessous.

Invoice To / Facturer à

Town of Fort Frances
320 Portage Ave
Fort Frances, ON P9A 3P9
Canada
Attn / À l'attention de: **Trisha Law**
Dept / Service:
Tel / Tél:

Ship To / Livrer à

Town of Fort Frances
320 Portage Ave
Fort Frances, ON P9A 3P9
Canada
Attn / À l'attention de: **Trish Law**
Dept / Service: **Public Works**
Tel / Tél: **(807) 274-9893**

End User / Nom de l'utilisateur final

Town of Fort Frances
320 Portage Ave
Fort Frances, ON P9A 3P9
Canada

Address Correction

Address Correction

Address Correction

Esri Canada Contact information

To process this order, please contact Esri Canada Customer Care with your Purchase Order Number by faxing this confirmation to **416-441-0681** or scanned confirmation by e-mail to **customer care@esri.ca**.

Coordonnées d'Esri Canada

Pour traiter la présente commande, communiquez votre numéro de bon de commande au service à la clientèle d'Esri Canada en télécopiant la présente confirmation au **416-441-0681** ou encore en l'envoyant, numérisée, par courriel à **customer care@esri.ca**.

Physical media required (fees may apply) / Demande de logiciel sur support physique (des frais peuvent s'appliquer):**Yes / Oui****Provide any additional details below / Directives du client:**

Please report any discrepancies to Customer Care at 1-800-447-9778 or customer care@esri.ca.
Veuillez nous aviser de toute erreur à customer care@esri.ca ou en téléphonant au 1-800-447-9778.